



## Handelsregister – Vorstellung der Dienstleistungen in den Bereichen Digitalisierung und E-Government

# Digitale Zukunft

Die **Handelskammer** hat gemeinsam mit der **Informatikgesellschaft** der Handelskammern Infocamere die Leistungen des **Handelsregisters** vorgestellt. Neben **Informationen zu italienischen und europäischen Firmen** werden **E-Government-Dienstleistungen** angeboten.

**Bozen** – Das E-Government spielt für Südtirols Betriebe eine zunehmend bedeutende Rolle. Immer mehr Dienstleistungen öffentlicher Einrichtungen, werden mittlerweile auf digitalem Weg angeboten. Auch das Handelsregister bietet den Betrieben mittlerweile die Möglichkeit, sich Amtswege zu sparen und bestimmte Dokumente auf digitalem Weg anzufordern.

Über das Portal [www.registroimpresa.it](http://www.registroimpresa.it) ist der Zugang zu den Informationen des Handelsregisters und zu weiteren Datenbanken der Handelskammern, wie zum Beispiel zur Datenbank der Patente und Marken, zum elektronischen Verzeichnis der Wechselproteste und zum europäischen Handelsregister möglich.

Bereits Ende des Vorjahres wurden die Handelskammerauszüge graphisch erneuert und sind nun lesbarer und übersichtlicher für die Kundinnen. Sie können, ganz im Sinn des E-Governments, online eingesehen und heruntergeladen werden. Über den QR-Code können mit Smartphone, Tablet oder PC die Echtheit des Dokumentes und seine Übereinstimmung mit den Daten des Handelsregisters zum Zeitpunkt der Abfrage überprüft werden. Zudem stehen die Handelskammerauszüge nun auch auf Englisch zur Verfügung.

Über die so genannte vereinheitlichte Meldung können mit einer einzigen



Im Bild von links nach rechts: Alfred Aberer, Generalsekretär der Handelskammer Bozen, Paolo Ghezzi, Generaldirektor von Infocamere, Martin Ferrari, Leiter des Handelsregisters der Handelskammer Bozen und Luca Filippi, Vizeregistrator der Handelskammer Bozen bei der Vorstellung der Dienstleistungen des Handelsregisters.

**Graphisch erneuerte Handelskammerauszüge**

Meldung an das Handelsregister Ein-schreibungen, Änderungen und Tätigkeitsänderungen mitgeteilt und somit steuerliche sowie vor- und für-sorgerechtl. Auflagen gegenüber den betroffenen Körperschaften erfüllt werden. Der Einheitsschalter für gewerbliche Tätigkeiten ermöglicht hingegen in Zusammenarbeit mit dem Gemeindefachverband und der Südtiroler Landesverwaltung die Durchführung einer Reihe von Pflichtmeldungen über einen einzigen telematischen Antrag.

Auch bei der Rechnungslegung an die öffentliche Verwaltung hat sich in den vergangenen Monaten viel getan. Eine zweisprachige Internet-Plattform, die von der Handelskammer Bozen zur Verfügung gestellt wird, ermöglicht den Unternehmen seit Juni die kostenlose Ausstellung, Übermittlung und Aufbewahrung einer unbegrenzten Anzahl von elektronischen Rechnungen pro Jahr. Die vorher geltende Höchstzahl von 24

Rechnungen ist, im Rahmen eines Pilotprojekts mit Erlaubnis des italienischen Ministeriums für wirtschaftliche Entwicklung, aufgehoben worden. Bis Ende des Jahres kann die Plattform unbegrenzt genutzt werden und kostenlos beliebig viele Rechnungen an öffentliche Verwaltungen ausgestellt werden.

**Informationen:**  
Handelsregister Bozen  
Ansprechperson: Martin Ferrari  
Tel. 0471 945 622, E-Mail:  
[martin.ferrari@handelskammer.bz.it](mailto:martin.ferrari@handelskammer.bz.it)

### Mit dem WIFI auf Erfolgskurs!

## WIFI – Lehrgänge 2015/2016

**Bozen** – Eine Investition in die Entwicklung der Mitarbeiter/innen bzw. in die persönliche Entwicklung zahlt sich immer aus. Die praxisorientierten Lehrgänge, welche das WIFI, der Weiterbildungsservice der Handelskammer Bozen organisiert, bieten dafür eine sehr gute Möglichkeit. Expert/innen mit langjähriger Erfahrung und fundiertem Wissen vermitteln praxisrelevantes Know-how. Alle Lehrgänge werden stets auf die Anforderungen der Südtiroler Unternehmen zugeschnitten. Zusätzlich zu den bewährten Lehrgängen werden heuer einige neue Seminarreihen angeboten.

### Neue modulare Angebote

**Fit für den Verwaltungsrat**  
Für (angehende) Verwaltungsrätinnen  
29. Oktober 2015 - 28. November 2015

**Resilienz-Training für Führende**  
Widerstandskraft und innere Stärke  
19. November 2015 - 22. Jänner 2016

**Phasenbezogene Personalentwicklung**  
Workshop-Reihe für eine leistungsstarke Mitarbeiterentwicklung  
11. Februar 2016 - 08. Juni 2016

**Seminarreihe E-Commerce**  
Erfolgreich online verkaufen  
24. Februar 2016 - 25. Mai 2016

**Informationen:**  
WIFI – Weiterbildung  
und Personalentwicklung  
Tel. 0471 945 666  
[wifi@handelskammer.bz.it](mailto:wifi@handelskammer.bz.it)  
[www.wifi.bz.it](http://www.wifi.bz.it)

## 1. Content Marketing Day – Südtiroler Informationstag zu Trends in der Unternehmens-, Kunden-, Verkaufs- und Werbekommunikation

# Informieren statt werben

**Kundenrelevante Themen und Geschichten** finden ist für Unternehmen heute erfolgsentscheidend. Deshalb organisiert das **WIFI**, der Weiterbildungsservice der Handelskammer Bozen, mit dem Bildungshaus **Kloster Neustift** am **29. Oktober 2015** den **1. Content Marketing Day**.

**Bozen** – Gute Themen und Geschichten sind heute ganz entscheidend dafür, ob der Kundendialog, die Werbung und der Verkauf wie gewünscht funktionieren. Mit dem erfolgreichen Marketingansatz Content Marketing wird Aufmerksamkeit erreicht und Kaufentscheidungen herbeigeführt. Wie dies am besten gelingt, zeigen international renommierte Marketing und Kommunikationsexperten am 29. Oktober 2015 in Brixen, beim 1. Content Marketing Day. Die Informationsveranstaltung wird zum ersten Mal und exklusiv in Südtirol vom WIFI und dem Bildungshaus Kloster Neustift in Kooperation mit eifk - Europäisches Institut für angewandtes Kundenmanagement (D), Infel Corporate Media Academy (CH), EOS - Export Organisation Südtirol, SWZ - Südtiroler Wirtschaftszeitung und dem TARGET - Südtiroler Werbefachverband organisiert.

Internationale Experten informieren in Impulsreferaten über neue Entwicklungen und zeigen den Weg zu kundenrelevanten Themen und Geschichten auf. Unter anderem erzählt Alexander Schell (D), Institutsleiter eifk - Europäisches Institut für angewandtes Kundenmanagement, wie Unternehmen heute mehr Aufmerk-



Erfolgreiche Ideen und Methoden gegen die Werbemüdigkeit von Kund/innen

samkeit, mehr Sympathie und mehr Umsatz erzeugen. Der Experte für digitale Medien Frank Völkel (D), erklärt, warum der Einzug von mehr Qualität und Anspruch in der Werbung nicht mehr aufzuhalten ist. Bei diesen und weiteren Referaten gewinnen die Teilnehmer/innen einen Überblick über die wesentlichen Grundlagen und Instrumente der modernen inhaltsgetriebenen Unternehmens-, Kunden- und Verkaufs- und Werbekommunikation, zu Corporate Publishing, Content Marketing und Cross Media Communication.

Zudem werden Trends und erfolgreiche Ideen und Methoden gegen die Werbemüdigkeit von Kund/innen aufgezeigt. Zwei Besonderheiten der Veranstaltung sind Expertengespräche mit Live-Checks und eine Vernissage der Kommunikation. Bei den Expertengesprächen wird den Teilnehmer/innen die Möglichkeit gegeben eigene Kommunikationsmittel mit den Experten zu besprechen. Website, Mailingtexte, Kundenmagazine so-

wie Newsletter, Geschäftsberichte und Anzeigentexte können in einem kurzen Gespräch auf Leser-Relevanz und Wirksamkeit überprüft werden.

Bei der Vernissage der Kommunikation bringen die Experten positive und negative Beispiele von Kommunikationsinstrumenten und -materialien aus Deutschland, Österreich, Schweiz und Südtirol/Italien mit.

Der 1. Content Marketing Day bietet eine wertvolle Gelegenheit, sich Impulse für innovatives Marketing und kreative Dialoge zu holen und ist auch idealer Platz für Erfahrungsaustausch.

**Frühbucherbonus bis 20.09**

Bei einem gemeinsamen Networking und Ausklang mit Expert/innen und Teilnehmer/innen können die Themen vertieft werden.

Die Veranstaltung findet am am 29. Oktober 2015 von 14:00 - 18:30 Uhr im Bildungshaus Kloster Neustift statt. Bis 20. September 2015 gilt der Frühbucherbonus.

**Informationen und Anmeldung:**  
WIFI – Weiterbildung  
und Personalentwicklung  
Tel. 0471 945 666  
E-Mail: [wifi@handelskammer.bz.it](mailto:wifi@handelskammer.bz.it)  
[www.wifi.bz.it](http://www.wifi.bz.it)



audit  
familieundberuf

## Ihre Mitarbeiter/innen sind es wert

Schaffen Sie einen Mehrwert für Ihr Unternehmen durch eine familienfreundliche Personalführung!

- Betriebsklima und Motivation verbessern sich
- ArbeitnehmerInnen bleiben dem Betrieb länger treu
- Stressbelastung und Fehlzeiten werden reduziert
- Das Unternehmensimage steigt
- Der Betrieb wird für neue Mitarbeiter attraktiver

**Informationen und Anmeldung:**  
Handelskammer Bozen  
Familienfreundliches Unternehmen  
Tel. 0471 945 642  
Fax 0471 945 524  
[familieberuf@handelskammer.bz.it](mailto:familieberuf@handelskammer.bz.it)  
[www.handelskammer.bz.it](http://www.handelskammer.bz.it)



HANDELS-, INDUSTRIE-,  
HANDWERKS- UND LAND-  
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

FAMILIENFREUNDLICHES UNTERNEHMEN

AUTONOME PROVINZ  
BOZEN - SÜDTIROL

PROVINCIA AUTONOMA  
DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Familienagentur

Agencia per la famiglia